UITVOERINGSVERORDENING (EU) 2022/2107 VAN DE COMMISSIE

van 3 november 2022

tot inschrijving van een naam in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen ("Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" (BGA))

DE EUROPESE COMMISSIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie,

Gezien Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen ([1]), en met name artikel 52, lid 3, punt b),

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Overeenkomstig artikel 50, lid 2, punt a), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 werd de aanvraag van Finland tot registratie van de naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" als beschermde geografische aanduiding bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie* ([2]).

(2) Op 23 april 2021 ontving de Commissie van Zweden een aankondiging van bezwaar. De Commissie zond deze aankondiging op 27 april 2021 door naar Finland. Op 4 juni 2021 diende Zweden bij de Commissie een met redenen omkleed bezwaarschrift in.

(3) De Commissie onderzocht het met redenen omklede bezwaarschrift en verklaarde het ontvankelijk, waarna zij overeenkomstig artikel 51, lid 3, van Verordening (EU) nr. 1151/2012 Finland en Zweden bij brief van 29 juni 2021 verzocht op gepaste wijze overleg te plegen om tot een akkoord te komen.

(4) Op 20 juli 2021 verlengde de Commissie de overlegtermijn op verzoek van Finland met drie maanden. Het overleg tussen Finland en Zweden werd beëindigd zonder dat een akkoord werd bereikt. Daarom moet de Commissie overeenkomstig de procedure van artikel 52, lid 3, punt b), van Verordening (EU) nr. 1151/2012 een besluit nemen over de registratie, waarbij zij rekening moet houden met de resultaten van dat overleg.

(5) De voornaamste argumenten van Zweden zoals uiteengezet in zijn met redenen omkleed bezwaarschrift en in het overleg met Finland, kunnen als volgt worden samengevat.

(6) Zweden voerde aan dat een beduidend aantal hammen van verschillende producenten en merken sinds ten minste 2008 op de Zweedse markt wordt verkocht onder de benaming "Basturökt skinka". Volgens de opposant zou de registratie het bestaan van de naam "Basturökt skinka", die verwijst naar producten die sinds 2008 in Zweden legaal op de markt worden gebracht, in gevaar brengen vanwege de gedeeltelijke homonymie met de te registreren naam.

(7) Bovendien stelde Zweden dat de term "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka", waarbij "aito/äkta" "echt" of "authentiek" betekent, een soortnaam was, met name omdat de naam waarvoor de beschermde geografische aanduiding werd aangevraagd, geen verwijzing naar een plaats, regio of land bevat. Volgens Zweden was de registratie dus niet in overeenstemming met artikel 6, lid 1, van Verordening (EU) nr. 1151/2012.

(8) De Commissie heeft de argumenten van het met redenen omklede bezwaarschrift van Zweden getoetst aan Verordening (EU) nr. 1151/2012, waarbij zij rekening heeft gehouden met de resultaten van het overleg tussen de aanvrager en de opposant, en zij is tot de volgende slotsom gekomen.

(9) "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" is een samengestelde naam voor een product dat in heel Finland wordt geproduceerd volgens een speciale traditionele methode waarbij het vlees rechtstreeks boven elzenhouttakjes of -blokjes wordt gerookt in een rooksauna. De verwerkingstijd is lang (ten minste 12 uur). Het product is sinds de jaren 1950 op de markt onder de Finse naam "Aito saunapalvikinkku" en de Zweedse naam "Äkta basturökt skinka" of "Äkta bastupalvad skinka". Dit product onderscheidt zich van het in zowel Finland als Zweden "saunapalvikinkku"

([1]) PB L 343 van 14.12.2012, blz. 1.
([2]) PB C 27 van 25.1.2021, blz. 29.

of "Basturökt skinka" genoemde product, waarvoor een andere productiemethode wordt gebruik (rookmethode waarbij de rook wordt geproduceerd buiten de rookkamer aan de hand van houtsnippers of met geregenereerde rook). Het woord "aito/äkta" (wat "echt" betekent) in "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" verwijst naar het feit dat het product alleen wordt bereid volgens de hierboven beschreven speciale traditionele methode, waaraan het zijn kenmerkende eigenschappen te danken heeft waarmee het zich onderscheidt van "Saunapalvikinkku" of "Basturökt skinka". Zweden heeft bevestigd dat er geen producten op de Zweedse markt zijn die volgens een traditionele methode worden geproduceerd en worden verkocht onder de naam "Äkta basturökt skinka". De naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" verwijst dus alleen naar het product dat in Finland volgens deze speciale productiemethode wordt geproduceerd.

(10) Daaruit volgt dat de samengestelde naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" staat voor een product dat uit een bepaalde plaats, in dit geval uit een land, afkomstig is en waarvan de bijzondere kwaliteit en eigenschappen zijn toe te schrijven aan de geografische oorsprong ervan.

(11) Alleen de samengestelde naam verwijst naar het specifieke product dat volgens de traditionele methode in het afgebakende geografische gebied wordt geproduceerd. Daarom mogen de algemene termen in de samengestelde naam van het in Zweden en Finland op de markt gebrachte product op zich niet worden beschermd.

(12) In het licht van het bovenstaande moet de bescherming alleen van toepassing zijn op de naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" als geheel, terwijl het in de gehele Europese Unie mogelijk moet blijven om de afzonderlijke delen van die naam te gebruiken voor producten die niet voldoen aan het productdossier van "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka", mits de beginselen en regels die in de rechtsorde van de Unie gelden, worden nageleefd.

(13) Bovendien heeft het bezwaar van Zweden ook betrekking op het feit dat de volledige naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" een soortnaam is en geen verwijzing naar een plaats, regio of land bevat.

(14) Volgens de definitie in artikel 3, lid 6, van Verordening (EU) nr. 1151/2012 worden onder "soortnamen" verstaan de namen van producten die, hoewel ze verband houden met de plaats, de streek of het land waar het product oorspronkelijk werd geproduceerd of op de markt werd gebracht, de gebruikelijke naam van een product in de Unie zijn geworden.

(15) De naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" als geheel verwijst naar een specifiek product dat in een bepaald geografisch gebied wordt geproduceerd en waarvan de bijzondere en onderscheidende kwaliteit en kenmerken verband houden met de geografische oorsprong ervan. Derhalve is duidelijk dat de naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" als geheel geen gebruikelijke naam is geworden en dus geen soortnaam is geworden.

(16) Weliswaar bestaat de naam uit meerdere algemene termen zonder geografische aanduiding, maar zolang de gehele naam een landbouwproduct of levensmiddel aanduidt dat aan de voorwaarden van artikel 5, lid 2, van Verordening (EU) nr. 1151/2012 voldoet, komt deze in aanmerking voor registratie ervan als beschermde geografische aanduiding.

(17) Bijgevolg moet de naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" (BGA) worden ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

(18) De maatregelen van deze verordening zijn in overeenstemming met het advies van het Comité kwaliteitsbeleid inzake landbouwproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De naam "Aito saunapalvikinkku"/"Äkta basturökt skinka" (BGA) wordt ingeschreven in het register van beschermde oorsprongsbenamingen en beschermde geografische aanduidingen.

Met de in de eerste alinea vermelde naam wordt een product aangeduid van categorie 1.2. — (Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt enz.)) als opgenomen in bijlage XI bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie ([3]).

Artikel 2

De termen "Saunapalvikinkku" en "Basturökt skinka" mogen op het grondgebied van de Unie onverminderd worden gebruikt, mits de beginselen en regels die in de rechtsorde van de Unie gelden, worden nageleefd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag na die van de bekendmaking ervan in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 november 2022.

Voor de Commissie
De voorzitter
Ursula VON DER LEYEN

([3]) Uitvoeringsverordening (EU) nr. 668/2014 van de Commissie van 13 juni 2014 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen (PB L 179 van 19.6.2014, blz. 36).